

ماشین لباسشویی شما

تبریک ما را بپذیرید - با خرید این ماشین لباسشویی بوش، در واقع یک محصول مدرن و با کیفیت بالا را انتخاب کرده اید. مصرف کم برق این ماشین لباسشویی، ویژگی متمایز این دستگاه محسوب می شود. برای اطمینان از عملکرد صحیح، کلیه محصولات قبل از ترک کارخانه به دقت آزمایش می شوند.

فهرست

صفحه

موارد استفاده	۱
برنامه ها	۱
تنظیم برنامه	۳
شستشو	۳/۴
پس از شستشو	۴
تنظیمات فردی	۵
انتخاب نوع لکه	۶
برنامه ها در یک نگاه	۷
دستورالعملهای ایمنی	۸
میزان مصرف	۸
اطلاعات مهم	۹
مراقبت	۱۰
اطلاعاتی درباره صفحه نمایشگر	۱۰
نگهداری	۱۱
در صورت بروز اشکال	۱۲/۱۳
باز کردن درب در مواقع اضطراری	۱۳
خدمات مشتریان	۱۳

مرکز تعمیرات تخصصی دیجی تعمیرگاه
تلفن خدمات مشتریان: ۰۲۱-۵۴۵۸۴

<https://digitamirgah.ir>

حفاظت از محیط زیست

- از حداکثر ظرفیت مقدار لباس برای هر برنامه استفاده کنید.
- برای لباسهای با کثیفی معمولی از شستشوی اولیه استفاده نکنید.
- به جای برنامه **Cottons 90 °C** ، **E Cottons Eco 60 °C** برنامه را انتخاب کنید زیرا علاوه بر عملکرد یکسان در مصرف انرژی نیز صرفه جویی می شود.
- بر اساس دستورالعملهای سازنده و میزان سختی آب، مقدار ماده شوینده را تعیین کنید.
- چنانچه بخواهید لباسها را پس از شستشو جهت خشک کردن در خشک کن قرار دهید، سرعت آن را مطابق دستورالعمل شرکت سازنده اش تنظیم نمایید.

لکه بری خودکار

با این ویژگی منحصر بفرد ماشین لباسشویی قادر است ۱۶ نوع مختلف لکه را از روی لباسها پاک کند. این ماشین لباسشویی متناسب با نوع لکه، برنامه شستشوی مناسب را بطور خودکار انتخاب می کند و لکه را از بین می برد -> رجوع به صفحه ۶

موارد استفاده

- فقط برای مصارف خانگی
- برای شستشوی لباسهای قابل شستشو در ماشین لباسشویی با محلول ماده شوینده
- عملکرد با استفاده از آب سرد و مواد شوینده معمولی و محصولات سازگار با ماشین لباسشویی



- از رها کردن کودکان در نزدیک دستگاه بدون مراقب پرهیز نمایید!
- حیوانات خانگی را دور از ماشین لباسشویی قرار دهید!

برنامه ها

برای کسب اطلاعات بیشتر به بخش برنامه ها در یک نگاه مندرج در صفحه ۷ مراجعه کنید. میزان حرارت و سرعت خشک کن بصورت شخصی قابل انتخاب است.

لباسهای نخی بادوام	Cottons
	E Cottons Eco
	PowerWash 60'
	Sensitive
لباسهای بشور و بیوش	Easy-Care
لباس های مختلط	Mix
لباسهای ظریف / ابریشمی	Delicate/Silk
لباسهای پشمی قابل شستشو با دست یا ماشین لباسشویی	Wool/wool
	Rinse/ Freshen Up
آبکشی اضافی با خشک کن: برای لباسهای قابل شستشو با دست	
آهار زدن و یا تازه کردن لباسها -> رجوع به صفحه ۹	
عملکرد خشک کن اضافی با سرعت چرخش قابل انتخاب	Spin
تخلیه آب آبکشی با عملکرد Rinse stop (بدون عملکرد خشک کن نهایی)	Empty
برنامه شستشوی کوتاه	SuperQuick 15'
لباسهای ورزشی	Sport, Fitness
برنامه دلخواه -> صفحه ۶	Memory 1
برنامه دلخواه -> صفحه ۶	Memory 2

آماده سازی

قبل از شستشو برای اولین بار

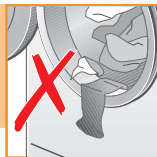
ماشین را بدون لباس روشن کنید. به صفحه ۶ مراجعه نمایید.

دسته بندی و قرار دادن لباسها درون ماشین لباسشویی

مطابق دستور العمل کارخانه سازنده عمل نمایید!
اطلاعات مندرج روی برچسب ها
بنابر نوع، رنگ، میزان کثیفی و دما

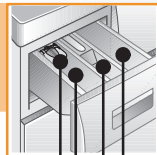


مطابق دستور العملهای مهم مندرج در صفحه ۶ عمل کنید.
لباسهای بزرگ و کوچک را با یکدیگر داخل ماشین لباسشویی قرار دهید. دقت کنید که
لباسها بین درب ماشین لباسشویی و نوار لاستیکی دور درب گیر نکرده باشند.



افزودن مواد شوینده و محصولات مکمل

ماده شوینده باید براساس حجم لباس، میزان کثیفی، میزان سختی آب و دستور العمل
سازنده ماده شوینده تعیین شود. ماده شوینده مایع را داخل ظرف مخصوص ریخته و
آن را در دیگ ماشین لباسشویی قرار دهید.



برای شوینده های مایع (بنابر نوع مدل)، رجوع به صفحه ۹

محفظه II : ماده شوینده برای شستشوی اصلی، سختی گیر آب، سفید کننده و لکه بر

محفظه : مایع نرم کننده آهار

محفظه I : ماده شوینده برای شستشوی اولیه

انتخاب برنامه

تمامی دکمه ها حساس هستند
و فقط با یک اشاره انگشت عمل
می کنند.



پر کردن مخزن ماده شوینده

به اطلاعات مندرج روی
صفحه نمایشگر توجه کنید.



بستن مخزن ماده شوینده

تنظیم دما

رجوع به صفحه ۵ تنظیمات فر دی

مطابق دستور العملهای نصب، دستگاه را بطور صحیح نصب نمایید.



بررسی ماشین لباسشویی

– از روشن کردن ماشین لباسشویی صدمه دیده خودداری کنید.
– با فروشنده خود تماس بگیرید!



دوشاخه دستگاه را به پریز برق وصل نمایید.

هرگز با دستان خیس دوشاخه را از پریز برق
خارج یا به آن داخل نکنید!



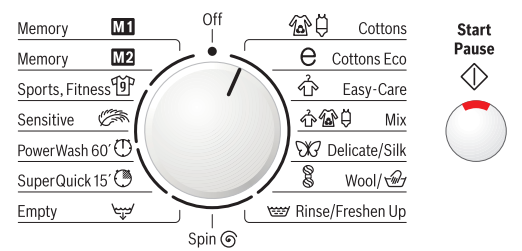
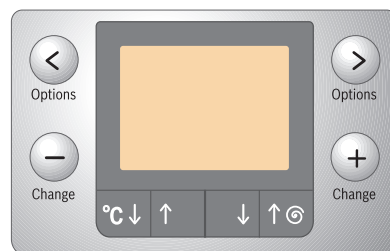
شیر آب را باز کنید



صفحه نمایشگر و کلیدهای تنظیم/کلیدهای گزینه ها

کلید انتخاب برنامه

Start/
Pause



دما (°C) ↑↓ 30° - 90° --,
کلید انتخاب دما (-- سرد)

↑↓ 0, 400 - 1400* (خشک کن)
کلید انتخاب سرعت چرخش خشک کن
(بنابر نوع مدل) (0 = بدون خشک کن)

کلید انتخاب برنامه
برای روشن و خاموش کردن دستگاه و
برای انتخاب برنامه کاربرد دارد و در
هر دو جهت قابل چرخش است.



شستشو

جاپودی
با محفظه های I, II, III

درب ماشین لباسشویی

صفحه کلید

دستگیره درب

دریچه تاشوی سرویس

شستشو

Start/Pause  را انتخاب کنید.

بیرون آوردن لباسها

درب ماشین لباسشویی را باز کنید و لباسها را بیرون آورید.
در صورت فعال بودن عملکرد Rinse stop (بدون خشک کن نهایی):
برنامه را روی  یا  تنظیم کنید.
دکمه Start/Pause  را فشار دهید.
هر نوع شئی خارجی را بیرون آورید در غیر اینصورت احتمال زنگ زدگی وجود دارد.

شیر آب را ببندید

در مدل‌های مجهز به Aqua-stop نیاز نیست.

دستگاه را خاموش کنید

کلید انتخاب برنامه را روی Off قرار دهید.

برنامه به پایان می رسد وقتی که ...

عبارت finished, Remove washing بر روی صفحه نمایشگر ظاهر می شود.

تغییر برنامه ...

چنانچه شما بطور تصادفی برنامه ای را اشتباهاً انتخاب کردید:
- برنامه را مجدداً انتخاب نمایید.
- دکمه Start/Pause  را فشار دهید.

حذف برنامه ...

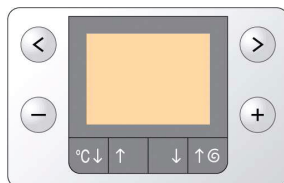
- Start/Pause  را انتخاب کنید.
مطابق دستورالعمل‌های روی صفحه نمایشگر عمل نمایید.
در صورت نیاز، لباس به داخل ماشین اضافه کنید (درب دستگاه را به مدت طولانی باز نگه ندارید زیرا ممکن است آب لباسها بیرون بریزد)
- Start/Pause  را انتخاب کنید.

... خاتمه دادن به برنامه

در برنامه های با دمای بالا، ابتدا:
- لباسها را خنک کنید: برنامه Rinse/Freshen Up  را انتخاب کنید.
درب ماشین لباسشویی قفل باقی می ماند.
- در برنامه های با دمای پایین:
گزینه Spin  یا  Empty را انتخاب کنید.
سپس Start/Pause  را انتخاب نمایید.

تنظیمات فردی

تغییر تنظیمات +/- بنابر نوع برنامه انتخابی



انتخاب گزینه </>

اطلاعاتی درباره ترتیب
برنامه ها، در صورت لزوم
اتمام برنامه

گزینه ها

بخش برنامه ها در یک نگاه را نیز مشاهده کنید.

زمان پایان برنامه	با انتخاب برنامه، زمان اتمام برنامه نمایش داده می شود. حد اکثر زمان قابل تنظیم برای اتمام برنامه ۲۴ ساعت می باشد. با استفاده از دکمه های +/- ساعت مورد نظر را انتخاب کنید. بعد از شروع برنامه، دیگر امکان تغییر زمان وجود ندارد.
شستشوی اولیه / فعال / غیر فعال	برای لباسهای با دوام خیلی کثیف، شستشوی اولیه در دمای ۳۰ درجه سانتی گراد انجام می شود.
soil light – normal – intense	افزایش زمان شستشو برای شستشوی قوی تر لباسهای خیلی کثیف
انتخاب نوع لکه	به طور خودکار لکه های شدید روی لباسها از بین می رود
آبکشی اضافی حداکثر ۳ بار	مرحله آبکشی اضافی با حجم بیشتر برای مناطقی که سختی آب در آنجا خیلی پایین است.
ضد چروک فعال / غیر فعال	عملکرد خشک کن ویژه با حذف مرحله خشک کن نهایی، در این حالت رطوبت اندک باقی مانده در لباس ها باعث چروک نشدن آنها می شود.
خیسندن؛ فعال / غیر فعال	بعد از آخرین آبکشی، لباسها در آب باقی می مانند.
آب بیشتر فعال / غیر فعال	برای افزایش حجم آب برای شستشوی ملایم لباس های کم دوام
سیگنال صوتی	برای تنظیم مقدار صدای سیگنال صوتی بر روی حالت های خاموش – کم صدا – متوسط – بلند – خیلی بلند
سیگنال صوتی کلیدها	از آنجا که با فشار هر کلید یک سیگنال صوتی به صدا در می آید از این امکان تنظیم مقدار این سیگنال بر روی حالت های خاموش – کم صدا – متوسط – بلند – خیلی بلند وجود دارد.
زبان	برای انتخاب زبان اطلاعات روی صفحه نمایشگر

نشانه های نورانی

قفل ایمنی کودک/ قفل سیستم –؛ فعال – غیر فعال	این عملکرد از تغییرات تصادفی تنظیمات ماشین لباسشویی جلوگیری می کند. فعال – غیر فعال کلید <Options> را به مدت ۵ ثانیه فشار داده و آن را نگه دارید.
تشخیص کف بیش از حد	در صورت ایجاد کف بیش از حد در ماشین لباسشویی سیستم کنترل کف فعال شده و با اجرای برنامه ای مخصوص مقدار کف را کاهش می دهد.

تنظیمات فردی

برنامه های دلخواه

- در **Memory 1** و **Memory 2** تمام تنظیمات دلخواه در حافظه ذخیره می شود.
- کلید انتخاب برنامه را روی **Memory 1** یا **Memory 2** تنظیم کنید.
- با کلید **+/-** برنامه دلخواه را انتخاب کنید.
- با استفاده از کلیدهای **</>** گزینه دلخواه را انتخاب نمایید و در صورت لزوم با کلیدهای **+/-** تنظیمات را تغییر دهید.
- با استفاده از کلیدهای **↑↓** **C** (دما) و **⊙** **⬆** (خشک کن) تنظیم دلخواه را انتخاب کنید.
- کلید **Start/Pause** **⬅** را فشار دهید.

انتخاب نوع لکه

تمیزکردن هر نوع لکه



نگذارید لکه ها خشک شوند. ذرات سفت شده را بزدابید. سپس لباس ها را مطابق معمول در ماشین لباسشویی قرار دهید و بعد نوع لکه را انتخاب کنید (نمی توان همزمان چند نوع لکه را پاک کرد).

در کل ۱۶ نوع لکه مختلف را می توان انتخاب کرد. ماشین لباسشویی متناسب با نوع لکه دمای شستشو، چرخش دیگ و زمان خیساندن را تنظیم می کند. متناسب با نوع هر لکه استفاده از آب داغ یا سرد، شستشوی ملایم یا قوی (به لطف ساختار جدید دیگ) و زمان طولانی یا کوتاه خیساندن در برنامه شستشو لحاظ می شود.

در تمامی برنامه های استاندارد (**Easy-Care**, **Cottons**, **Θ Cottons Eco**) می توان با استفاده از دکمه های منو **+/-** عملکرد لکه بری را به عنوان یک عملکرد اضافی انتخاب نمود.

نتیجه: لکه ها بدون استفاده از ماده شوینده اضافی خامی به طور مطلوبی پاک می شوند.

baby food	غذای بچه	coffee	قهوه	bott. sock dirt	چرک جوراب
blood	خون	cosmetics	لوازم آرایش	butter/edi. oil	روغن/چربی
egg	تخم مرغ	red wine stain	آب انگور	tea	چای
soil + sand	گل + خاک	chocolate	شکلات	tomato	گوچه فرنگی
grass	سبزه	sweat	عرق	strawberry orange	توت فرنگی پرتقال

چنانچه نوع کثیفی لباس با هیچ یک از انواع لکه های ذکر شده همخوانی نداشت (یا لباس به چند نوع مختلف لکه آلوده باشد) از طریق انتخاب میزان کثیفی (کم – معمولی – یا شدید) نسبت به تمیز کردن آن اقدام نمایید.

جزئیات لکه بری – ۲ نمونه

تخم مرغ ابتدا لباس را در یک ظرف آب ولرم خیس دهید و سپس برنامه شستشو با آب زیاد و مراحل آبکشی اضافی را برای زدودن ذرات باقی مانده بر روی لباس انتخاب نمایید.

لکه خون را ابتدا در آب سرد قرار دهید تا شل شود و بعد برنامه شستشوی انتخابی را اجرا نمایید.

برای سایر لکه ها راه حل های مشابهی در قالب تحقیقات فشرده تعیین کرده ایم

برنامه ها در یک نگاه > به مقادیر مصرف درج شده در صفحه ۹ توجه کنید.

عملکردهای اضافی: اطلاعات



نوع لباس

حداکثر وزن مجاز لباس ها

درجه سانتی گراد

برنامه

Prewash, stain selection, Water Plus, Easy-iron, soil, Rinse Plus	لباسهای ضخیم و بادوام، لباسهای مقاوم در برابر گرما بافته شده از کتان و نخ خیلی کثیف	۸ کیلوگرم*	90 ... ---	Cottons e Cottons Eco
Prewash, Water Plus, Easy-iron, soil, Rinse Plus;	لباسهای کتانی و نخی خیلی کثیف		60 ... ---	Sensitive
برنامه با زمان تحت کنترل، برنامه شستشوی کوتاه برای لباسهای با کثیفی معمولی	لباسهای کتانی و نخی خیلی کثیف	۵ کیلوگرم	60 ... ---	PowerWash 60'
Prewash, stain selection, Water Plus, Easy-iron, soil, Rinse Plus	لباسهای کتانی و نخی دارای برچسب Easy-care	۳/۵ کیلوگرم*	60 ... ---	Easy-Care
Prewash, Water Plus, Easy-iron, soil, Rinse Plus;	لباسهای کتانی و نخی مخلوط دارای برچسب Easy-care		40 ... ---	Mix
Prewash, Water Plus, soil, Rinse Plus	لباسهای ورزشی			Sport, Fitness
برنامه شستشوی ملایم برای جلوگیری از آب رفتن لباس	لباسهای پشمی قابل شستشو با ماشین و دست		40 ... ---	Wool
Prewash, Water Plus, Easy-iron, soil, Rinse Plus;	برای لباسهای ظریف مثل لباسهای ابریشمی، ساتن و بافته شده از الیاف مصنوعی (پرده ها)	۲ کیلوگرم		Delicate/Silk
عملکرد خشک کن کوتاه بین مراحل آبکشی	لباسهای نخی و کتانی بشور و بیوش و لباسهای با پارچه ترکیبی		40 ... ---	SuperQuick 15'
Rinse/Freshen Up, Spin, Empty				

زمان برنامه ها برای لباسهای با کثیفی کم کنترل شده می باشد. چنانچه لباسها خیلی کثیف باشند از مقدار آنها کاسته و یا از عملکردهای اضافی مانند Soil استفاده نمایید. زمانی که از ظرفیت حداکثر دستگاه برای برنامه های دارای علامت * استفاده می کنید، همیشه گزینه soil intense را انتخاب کنید. بدون توجه به نوع لباس، برنامه 40 °C Easy-Care با حداکثر سرعت خشک کن بهترین برنامه شستشوی کوتاه می باشد. برنامه های بدون شستشوی اولیه – ماده شوینده ر داخل محفظه شماره II جاپودری بریزید، برنامه های با شستشوی اولیه – ماده شوینده را بین محفظه شماره I و II تقسیم کنید.

۰۲۱ – ۸۸۸ ۹۸۳۵۲

با مرکز خدمات مشتریان تماس بگیرید.

برای کسب اطلاعات بیشتر و انتخاب سایر محصولات بوش به وب سایت زیر مراجعه نمایید:
www.bosch.hausgeraete.de

دستورالعمل های ایمنی



- دستورالعملهای نصب و عملکرد را با دقت مطالعه نموده و مطابق آنها عمل نمایید.
- کلیه دفترچه های راهنما را برای مراجعات بعدی نزد خود نگه دارید.
- خطر برق گرفتگی**
 - برای خارج کردن دوشاخه از پریز برق هرگز آن را از سیم نکشید!
 - هرگز با دستان خیس دو شاخه برق را از پریز بیرون نکشید و یا آن را داخل پریز برق نکنید.
- خطر جراحت**
 - درب ماشین لباسشویی ممکن است خیل داغ شود.
 - در هنگام تخلیه محلول شستشوی داغ احتیاط نمایید.
 - از گذاشتن پا بر روی ماشین لباسشویی خودداری کنید.
- خطر مسمومیت**
 - مواد شوینده و محصولات مکمل را دور از دسترس کودکان قرار دهید.
- خطر خفگی**
 - لوازم بسته بندی، روکش پلاستیکی را دور از دسترس کودکان نگهداری نمایید.
- خطر مرگ**
 - در مورد دستگاههای مستعمل
 - دو شاخه را جدا کنید.
 - سیم برق بریده شود و همراه با دو شاخه معدوم گردد.
 - قفل درب ماشین لباسشویی را بشکنید. این امر مانع از گیر افتادن کودکان داخل دستگاه می شود.
- خطر انفجار**
 - هرگز از حلالهای شیمیایی برای مثال لکه برها استفاده نکنید.
 - در صورت آغشته بودن لباس به ماده حلال، توصیه می شود که قبل از قرار دادن آن در ماشین لباسشویی، آن را آب بکشید.

میزان مصرف

برنامه	عملکرد اضافی	مقدار لباس	برق مصرفی **	آب **	مدت برنامه **
Cottons 30 °C*	intense	۸ کیلوگرم	۰/۶۱ کیلو وات ساعت	۶۷ لیتر	۲/۰۲ ساعت
Cottons 40 °C*	intense	۸ کیلوگرم	۰/۹۴ کیلو وات ساعت	۶۷ لیتر	۲/۰۲ ساعت
Cottons 60 °C*	intense	۸ کیلوگرم	۱/۶۵ کیلو وات ساعت	۶۷ لیتر	۲/۰۲ ساعت
Cottons Eco 60 °C*	intense	۸ کیلوگرم	۱/۲۰ کیلو وات ساعت	۵۶ لیتر	۳/۲۵ ساعت
Cottons 90 °C	intense	۸ کیلوگرم	۲/۷۳ کیلو وات ساعت	۸۴ لیتر	۲/۰۲ ساعت
Easy-Care 40 °C*	intense	۳/۵ کیلوگرم	۰/۵۵ کیلو وات ساعت	۴۳ لیتر	۱/۰۵ ساعت
Easy-Care 40 °C* (also suitable as Short programme)	light	۳/۵ کیلوگرم	۰/۵۴ کیلو وات ساعت	۴۳ لیتر	۴۰ دقیقه
Delicate/Silk — (cold)	light	۲ کیلوگرم	۰/۳ کیلو وات ساعت	۳۰ لیتر	۳۵ دقیقه
Delicate/Silk 30 °C	light	۲ کیلوگرم	۰/۲ کیلو وات ساعت	۳۰ لیتر	۳۵ دقیقه
Wool/🧶 — (cold)	—	۲ کیلوگرم	۰/۰۸ کیلو وات ساعت	۴۰ لیتر	۳۶ دقیقه
Wool/🧶 30 °C	—	۲ کیلوگرم	۰/۲ کیلو وات ساعت	۴۰ لیتر	۳۶ دقیقه

- * تنظیمات برنامه بر اساس استاندارد اروپایی ۶۰۴۵۶ آزمایش شده است.
- برنامه با حداکثر ظرفیت با عملکرد soil intense و حداکثر سرعت خشک کن مورد آزمایش قرار گرفته است.
- برنامه کوتاهی که می تواند برای لباسهای رنگی مورد استفاده قرار گیرد برنامه Easy-Care 40 °C یا عملکرد soil light همراه با حداکثر سرعت خشک کن است.
- ** میزان مصرف به عواملی چون فشار آب، سختی آب، دمای آب و ورودی، درجه حرارت محیط، نوع و مقدار لباس، میزان کثیفی، ماده شوینده مورد استفاده، نوسان برق مصرفی و عملکردهای اضافی بستگی دارد و در نتیجه ممکن است میزان مصرف واقعی با مقادیر ذکر شده در فوق تفاوت داشته باشد.

اطلاعات مهم

قبل از شستشو برای اولین بار

لباس داخل ماشین لباسشویی قرار ندهید. شیر آب را باز کنید تا حدود ۱ لیتر آب وارد دستگاه شود و سپس نیم پیمانه ماده شوینده داخل محفظه شماره II جاپودری بریزید. کلید انتخاب برنامه را روی **Easy-Care 60 °C** قرار داده و بعد دکمه **Start/Pause** را فشار دهید. در پایان برنامه کلید انتخاب برنامه را روی وضعیت **Off** قرار دهید.

حفاظت از لباسها و ماشین لباسشویی

- جیب ها را خالی کنید.
- اجزای فلزی را از لباسها جدا کنید (گیره کاغذ، غیره)
- لباسهای ظریف را در توری مخصوص گذاشته و سپس آنها را داخل ماشین لباسشویی قرار دهید.
- زیپ و دکمه لباسها را ببندید.
- گیره پرده را جدا کنید و یا پرده را با گیره هابش داخل توری مخصوص شستشو قرار دهید.

لباس با درجه کثیفی مختلف

لباسهای نو را بطور جداگانه بشویید.	
از شستشوی اولیه استفاده نکنید. در صورت نیاز عملکرد soil light را انتخاب کنید.	کم
گزینه soil normal یا stain selection را انتخاب کنید.	زیاد
لباس کمتری داخل ماشین لباسشویی قرار دهید. در صورت لزوم از عملکرد شستشوی اولیه استفاده کنید.	
گزینه soil intense یا stain selection را انتخاب کنید.	
لباسهای یک رنگ را داخل ماشین لباسشویی قرار دهید.	

خیساندن

ماده شوینده را داخل محفظه شماره II جاپودری بریزید. کلید انتخاب برنامه را روی حالت **Cottons 30°C** و سپس دکمه را **Start/Pause** فشار دهید. پس از گذشت ۱۰ دقیقه دکمه **Start/Pause** را فشار دهید. پس از سپری شدن زمان خیساندن مورد نظر مجدداً دکمه **Start/Pause** را فشار دهید. امکان ادامه اجرای برنامه و یا تغییر برنامه برای شما وجود دارد.

آهار زدن

لباسها نباید به ماده نرم کننده آغشته باشند. در کلیه برنامه های شستشو می توان از مایع آهار برای آهار زدن لباس استفاده کرد. مطابق دستورالعمل سازنده ماده آهار را داخل محفظه بریزید.

رنگ کردن / سفید کردن

از رنگ کردن و سفید کردن لباس داخل ماشین لباسشویی خودداری کنید.

عملکرد **Freshen Up** از برنامه **Rinse / Freshen Up** استفاده کنید.

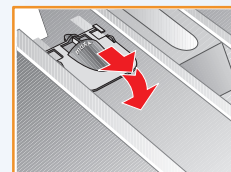
برای لباسهایی که به مدت طولانی داخل کمد قرار گرفته اند و در اثر تا چروک شده اند و همچنین بو گرفته اند، می توان از این عملکرد برای از بین بردن چروک و بوی آنها استفاده کرد. برای بوی مطبوع از مواد نرم کننده لباس استفاده کنید.

مقدار ماده شوینده

بنابر نوع برنامه انتخابی و مقدار لباس میزان ماده شوینده پیشنهادی بصورت درصد تعیین می شود. علامت درصد به مقدار پیشنهادی ماده شوینده اشاره دارد.

افزودن شوینده های مایع

- زائنده مخصوص را برای افزودن ماده شوینده مایع در جایش قرار دهید:
- کشویی جاپودری را بطور کامل بیرون بکشید -> صفحه ۱۰.
- زائنده را بطرف جلو فشار دهید.



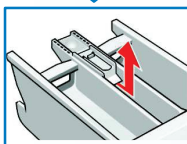
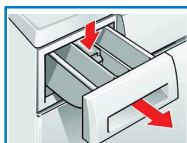
مراقبت

– خطر برق گرفتگی!
دو شاخه را از پریز برق بیرون بکشید!
– خطر انفجار! از حلال استفاده نکنید!



بدنه ماشین لباسشویی، صفحه کلید

- با استفاده از یک پارچه نرم و مرطوب تمیز کنید.
- از لوازم پاک کننده زبر استفاده نکنید.
- به محض پایان برنامه، لباسها را از داخل ماشین لباسشویی خارج کرده و جاپودری را از بقایای ماده شوینده، تمیز کنید.
- ماشین لباسشویی را با جریان آب پر فشار تمیز نکنید.



تمیز کردن جاپودری

- در صورت باقی ماندن ماده شوینده و یا ماده نرم کننده لباس در جاپودری جاپودری را بیرون کشیده و با فشار دادن ضامن آن به پایین، جاپودری را بطور کامل از ماشین جدا کنید.
 - در پوش را باز کنید.
 - آن را با آب بشویید و سپس خشک نمایید.
 - در پوش را ببندید.
- جاپودری را باز نگه داشته تا باقی مانده آب داخل آن تبخیر شود.



دیگ

درب ماشین لباسشویی را باز نگه دارید تا دیگ شستشو خشک شود.
بروز زنگ زدگی – از ماده تمیز کننده فاقد کلرین برای از بین بردن زنگ زدگی استفاده نمایید.

رسوب زدایی

بدون قرار دادن لباس داخل ماشین لباسشویی!

مطابق دستور العملهای سازنده ماده رسوب ز را عمل کنید.

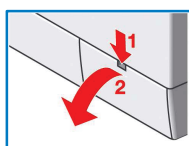


اطلاعاتی درباره صفحه نمایشگر بنابر نوع آن

درب ماشین لباسشویی را بطور صحیح ببندید؛ ممکن است لباس بین درب ماشین لباسشویی گیر کرده باشد.	Door open?
شیر آب را باز کنید، شلنگ ورودی آب تا خورده است. صافی (صفحه ۱۱) را تمیز کنید، فشار آب خیلی کم است.	Tap closed?
پمپ محلول شوینده (صفحه ۱۱) را تمیز کنید، لوله فاضلاب / شلنگ تخلیه مسدود شده است.	Pump blocked!
افزودن لباس ممکن نمی باشد. "Start/Pause" را برای ادامه برنامه انتخاب کنید.	Pause no top-up; Water level too high or Temperature too high
آب نشستی دارد. با مرکز خدمات مشتریان تماس بگیرید.	F:23
درب نمی تواند قفل شود. درب را باز کنید و مجدداً آن را ببندید تا صدای چفت شدن آن شنیده شود، سپس دستگاه را خاموش و بعد آن را روشن کنید. برنامه مورد نظر را انتخاب کرده و سپس آن را اجرا نمایید.	F:34, 61
بروز ایراد در موتور با مرکز خدمات مشتریان تماس بگیرید	F: 42, 43, 44
دستگاه را خاموش کنید و بعد از ۵ ثانیه دوباره آن را روشن نمایید. در صورت عدم رفع مشکل با مرکز خدمات مشتریان تماس بگیرید – < صفحه ۱۳	سایر علائم

نگهداری

– خطر سوختگی توسط آب داغ!
مبهر كنيد تا محلول شستشو سرد شود!
– شير آب را ببنديد!

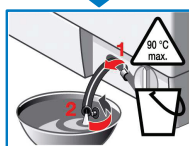


پمپ محلول شستشو

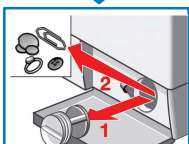


كليد انتخاب برنامه را روی وضعیت **Off** قرار دهيد و سپس دو شاخه را از پريز برق بيرون بکشيد.

۱. دريچه تاشوی قسمت سرويس را باز نموده و آن را از بدنه دستگاه جدا كنيد.

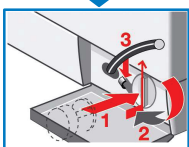


۲. برای مدلهاي دارای شلنگ تخلیه:
شلنگ تخلیه را از ضامن آن خارج کرده و سپس آن را به طرف بیرون بکشيد. درپوش شلنگ را باز كنيد تا محلول شستشو در داخل ظرف مناسب تخلیه شود.
درپوش شلنگ را گذاشته و سپس آن را داخل ضامنش قرار دهيد.



۳. با احتیاط درپوش پمپ را باز كنيد (آب باقی مانده).

۴. داخل درپوش و محفظه پمپ را از پرز و اشيا، ديگر تميز كنيد (پروانه پمپ بايد به راحتی بچرخد)



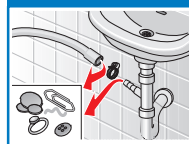
۵. درپوش پمپ را در جایش قرار دهيد.

۶. دريچه تاشوی سرويس را ببنديد.

برای جلوگیری از تخلیه پودر لباسشویی استفاده نشده در حين مرحله شستشو اقدامات زیر را انجام دهيد:
۱ لیتر آب داخل محفظه شماره II جا پودری ریخته و برنامه **Empty** پمپ را انتخاب كنيد.



اتصال شلنگ تخلیه به زانویی دستشویی



كليد انتخاب برنامه را روی **Off** قرار دهيد و دو شاخه دستگاه را از پريز برق بيرون بکشيد.

۱. بست شلنگ را شل كنيد و با احتیاط شلنگ تخلیه را جدا نماييد (مراقب آب داخل شلنگ باشيد).
۲. قسمت اتصال شلنگ تخلیه به زانویی دستشویی را تميز كنيد.
۳. پس از اتصال مجدد شلنگ تخلیه، بست آن را محكم كنيد.

صافی های شلنگ ورودی آب



خطر برق گرفتگی! از فرو کردن دستگاه Aqua-stop داخل آب خودداری كنيد (شامل شیر برقی)



آب داخل شلنگ را تخلیه كنيد:

شیر آب را ببنديد.

۱. برنامه ای را انتخاب كنيد (به استثناء: Empty / Spin ©)
۲. دکمه **(Start/Pause)** را فشار دهيد. به مدت ۴۰ ثانيه مبهر كنيد.
۳. كليد انتخاب برنامه را روی وضعیت **Off** قرار دهيد.
۴.



صافی را تميز كنيد:

بنابر نوع مدل:

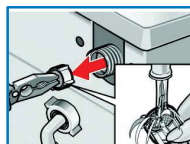
– شلنگ را از شیر آب جدا كنيد.

صافی را با يك برس كوچك تميز كنيد.

یا

– شلنگ را از عقب دستگاه باز كنيد.

صافی را بيرون آورده و تميز نماييد.



شلنگ را وصل کرده و بررسی كنيد كه نشستی نداشته باشد.

۲.

در صورت بروز اشکال ...

آب از دستگاه خارج می شود	- شلنگ تخلیه را بطور صحیح وصل کنید و یا آن را تعویض نمایید. - پیچ اتصال شلنگ به شیر آب را محکم کنید.
آب وارد دستگاه نمی شود ماده شوینده از جاپودری وارد جریان آب نمی شود.	- دکمه Start/Pause  فشار داده نشده است؟ - شیر آب بسته است؟ - صافی و روی آب مسدود است؟ صافی را تمیز کنید -> صفحه ۱۱ - شلنگ ورودی آب تا خورده است؟
درب ماشین لباسشویی باز نمی شود.	- عملکرد ایمنی فعال است. برنامه متوقف شده است؟ -> صفحه ۴ - عملکرد بدون خشک کن نهایی  انتخاب شده است؟ -> صفحه ۴
برنامه شروع به کار نمی کند.	- دکمه Start/Pause  فشار داده نشده است؟ - درب دستگاه بسته نیست؟
محلول شستشو تخلیه نمی شود.	- پمپ محلول شستشو را تمیز کنید -> صفحه ۱۱ - لوله فاضلاب و یا شلنگ تخلیه را تمیز کنید.
آب در دیگ ماشین لباسشویی مشاهده نمی شود.	- عیب محسوب نمی شود - آب در زیر نیمه قابل رویت دیگ قرار گرفته است.
عملکرد خشک کن رضایت بخش نیست.	- لباسهای بزرگ و کوچک را با هم بشویید. - عملکرد Easy-iron  انتخاب شده است؟ -> صفحه ۵ - سرعت خیلی آهسته انتخاب شده است؟ -> صفحه ۳
مرحله خشک کن تکرار می شود.	- عیب محسوب نمی شود. - زمانی که لباسها تعادل دیگ را به هم بزنند یک سیستم هوشمند آن را تشخیص داده و تعادل را با تکرار عمل چرخاندن دیگ برقرار می کند.
ماده مکمل داخل محفظه  به طور کامل وارد سیستم شستشو نمی شود.	- محفظه کشویی را بشویید -> صفحه ۱۰
ماشین لباسشویی بو گرفته است.	- برنامه Cottons 90°C  را بدون آن که لباس در داخل دستگاه قرار دهید، اجرا کنید. - از ماده شوینده استاندارد استفاده نمایید.
از جاپودری کف خارج می شود.	- مقدار زیادی ماده شوینده داخل جاپودری ریخته شده است؟ - یک قاشق غذاخوری مایع نرم کننده لباس با نیم لیتر آب مخلوط کرده و آن را داخل محفظه شماره II جاپودری بریزید. - برای دفعه بعد از مقدار کمتری پودر لباسشویی استفاده کنید.
در حین مرحله خشک کن، دستگاه می لرزد.	- پایه های ماشین لباسشویی تنظیم نیستند. - پایه های آن را تنظیم کنید. - پیچ های مخصوص حمل و نقل بیرون آورده نشده اند؟ - پیچ های مخصوص حمل و نقل را بیرون آورید.
صفحه نمایشگر و نشانگرهای نورانی در حین عملکرد دستگاه خاموش هستند.	- برق قطع شده است. - فیوز قطع شده است آن را روشن کنید یا فیوز را تعویض کنید. - در صورت برطرف نشدن مشکل با مرکز خدمات پس از فروش تماس بگیرید.
اجرای برنامه بیش از حد معمول طول می کشد.	عیب محسوب نمی شود - سیستم تشخیص عدم تعادل لباسها با تکرار چرخش دیگ سعی در توزیع متعادل لباسها دارد.
مقدار ماده شوینده روی لباسها باقی مانده است.	- بعضی از مواد شوینده فاقد فسفات دارای بعضی ذرات غیر قابل حل در آب هستند. - برنامه Rinse/Freshen Up  را انتخاب کنید یا روی لباسها را برس بکشید.

در صورت بروز اشکال ...

- آب خیلی زیاد است. افزودن لباس به داخل ماشین ممکن نمی باشد.
- در صورت لزوم درب دستگاه را فوراً ببندید.
- برای از سرگیری برنامه دکمه "Start/Pause" را فشار دهید.

در حالت مکث (Pause) نشانگر نورانی Start / Pause خیلی سریع چشمک می زند و یک سیگنال صوتی شنیده می شود.

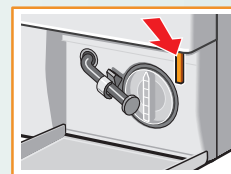
- در صورت عدم برطرف شدن عیب دستگاه با مرکز خدمات پس از فروش تماس بگیرید.
- کلید انتخاب برنامه را روی وضعیت Off قرار داده و دو شاخه را از پریز برق بیرون بکشید.
- شیر آب را ببندید و با مرکز خدمات پس از فروش تماس بگیرید.

باز کردن درب در مواقع اضطراری

با وصل شدن مجدد جریان برق برنامه از سر گرفته می شود. ولیکن چنانچه مجبور شوید که لباسها را بیرون آورید قادرید مطابق مراحل زیر درب ماشین لباسشویی را باز کنید:



- خطر سوختگی
- محلول ماده شوینده و لباسها ممکن است داغ باشند.
- در صورت امکان، صبر کنید تا آنها خنک شوند.
- از دست زدن به دیگ در حال چرخش خودداری کنید.
- در صورت مشاهده آب از طریق شیشه درب، از باز کردن درب ماشین لباسشویی پرهیز نمایید.



- کلید انتخاب برنامه را روی وضعیت Off قرار داده و دو شاخه دستگاه را از پریز برق بیرون بکشید.
- محلول شوینده را تخلیه کنید -> صفحه ۱۱
- ضامن اضطراری را با استفاده از یک ابزار بکشید و آن را آزاد کنید.
- اکنون درب ماشین لباسشویی باز است.

خدمات مشتریان

قبل از تماس با مرکز خدمات مشتریان لطفاً بررسی کنید که شاید خود قادر به رفع عیب های کوچک باشید -> صفحه ۱۲: در صورت بروز اشکال ...

برای مراجعه به مرکز خدمات مشتریان شماره محصول (E-Nr.) و شماره ساخت (FD) دستگاه ضروری است.

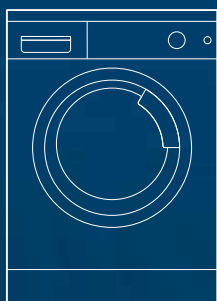
این اطلاعات را می توانید در کنار درب ماشین لباسشویی * یا با باز کردن دریچه سرویس * و برچسب درج شده در پشت دستگاه ببابید.

E-Nr. _____ FD _____

شماره محصول

شماره ساخت

لطفاً برای جلوگیری از هزینه های اضافی سرویس، اطلاعات فوق را به طور صحیح به مرکز خدمات مشتریان اعلام نمایید.



ماشین لباسشویی

مدل: WAS287X1

دستور العمل های کار با دستگاه



BOSCH

قبل از روشن کردن ماشین لباسشویی این دستور العملها را با دقت مطالعه نمایید!
همچنین مطابق دستور العملهای نصب عمل کنید.
دستور العملهای ایمنی مندرج در صفحه ۸ را رعایت نمایید.

